

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 397-33523/2017/Jur/370130216

v Nitre dňa 31. 10. 2017



Rozhodnutie nadobúda

právoplatnosť dňom: 21. 11. 2017

Dňa: 29. 11. 2017

Podpis:   


## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 15. 12. 2016 prevádzkovateľa **BOGE Elastmetall Slovakia, a.s., Strojársená 5, 917 02 Trnava, IČO: 36 235 164** (ďalej len „prevádzkovateľ“), doručenej Inšpekcii dňa 15. 12. 2016 a naposledy doplnenej dňa 09. 08. 2017, na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., bod 4., bod 10. a bod 13. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e ,

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**

**„Nanášanie adhezív BOGE Trnava“ (ďalej len „prevádzka“)**

v areáli spoločnosti **BOGE Elastmetall Slovakia, a.s., Strojársená 5, 917 02 Trnava**

**Integrované povolenie (ďalej len „povolenie“) sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno: **BOGE Elastmetall Slovakia**

Sídlo: **Strojársená 5, 917 02 Trnava**

IČO: 36 235 164

**I. Inšpekcia súčasne v integrovanom povolení:****a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) **vydáva súhlas na zmenu technologických zariadení stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlas na prevádzku zdroja po vykonanej zmene**
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší **vydáva súhlas na zmenu Súboru technicko-prevádzkových parametrov na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke stacionárneho veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia “Miestnosti na nanášanie adhezív I a II”, vypracovaného dňa 16. 05. 2017.**
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ určuje **emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania.**
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 13. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 ods. 3 písm. o) zákona o ovzduší **Inšpekcia určuje vykonanie mimoriadneho jednorazového oprávneného merania a lehotu jeho vykonania podľa požiadaviek ustanovených osobitným predpisom**

**b)** podľa § 8 ods. 5 zákona o IPKZ **schvaľuje východiskovú správu** pre prevádzku, vypracovanú dňa 07. 08. 2017 spoločnosťou ENVICONSULT spol. s r.o., Žilina, zodpovedný riešiteľ: RNDr. Ivan Pirman.

Prevádzka bola povoľovaná postupne. Zoznam rozhodnutí vydaných Obvodným, resp. Okresným úradom Trnava pre prevádzku je nasledovný:

<b>Rozhodnutie č.</b>	<b>Dátum vydania</b>	<b>Predmet rozhodnutia</b>
G2000/04642/ŽP-OČO-Ja	04.10.2000	Uvedenie do trvalej prevádzky
G2000/01251/ŽP-SP/Ba	13.10.2000	Povolenie zmeny užívania časti stavby: Montážno-výrobná hala Agro na montážno-výrobnú halu strojárskeho výrobného zariadenia
G2002/01060/ŽP-OČO-Ja	21.01.2002	Súhlas na doplnenie veľkého zdroja „Lakovňa“ o ďalšie zariadenia
G2003/00967/ŽP-OČO/Ja	17.01.2003	Uvedenie do trvalej prevádzky „Lakovňa – doplnenie technológií“
G2003/00968/ŽP-OCO/Ja	29.04.2003	Schválenie STPP a TOO pre lakovňu a prípravovňu náterových hmôt
G2003/02603/ŽP-OČO/Ja	19.12.2003	Povolenie zmeny stavby zdroja znečisťovania ovzdušia „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2004/01317/OČO/Ja	11.06.2004	Uvedenie do skúšobnej prevádzky po vykonaných zmenách

G2004/01908/OČO/Va	11.10.2004	Povolenie zmeny technológie a zmenu používania paliva VZZO počas skúšobnej prevádzky „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2006/01443/OČO/Va	14.06.2006	Súhlas na zmenu technologického zariadenia VZZO „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2006/01703/OČO/Va	17.07.2006	Súhlas na uvedenie zmeny technologického zariadenia VZZO do skúšobnej prevádzky „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2007/00164/OČO/Lo	09.01.2007	Uvedenie do trvalej prevádzky VZZO: „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2010/00085/OČO/Ma	14.01.2010	Schválenie STPP a TOO pre „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2010/01164/OČO/Ma	31.05.2010	Schválenie Dodatku č. 1 STPP a TOO pre „Pracovisko na nanášanie adhezív – lakovňa“
G2006/02169/OČO/Va	25.10.2006	Zmena stavby „Prístavba skladovej a výrobnjej haly ZF Boge Elastmetall Slovakia, a.s. Trnava“
OSaŽP/30928-64654/08/Kch	22.08.2008	Kolaudačné rozhodnutie – povolenie užívania časti stavby „Prístavba skladovej a výrobnjej haly“
G2011/01959/OČO/Te	21.11.2011	Uvedenie do skúšobnej prevádzky po vykonaných zmenách „Lakovňa II“ a „Energetické zariadenia – kotly, žiariče a VZT“
G2012/01652/OČO/Te	12.07.2012	Predĺženie skúšobnej prevádzky „Lakovňa II“ a „Energetické zariadenia – kotly, žiariče a VZT“
2013/1132	25.03.2013	Uvedenie do trvalej prevádzky po vykonaných zmenách „Lakovňa II“ a „Energetické zariadenia – kotly, žiariče a VZT“

#### Umiestnenie prevádzky:

Areál BOGE je situovaný v juhozápadnej časti mesta Trnava v areáli bývalých TAZ, v blízkosti spoločnosti ZF Sachs Trnava. Okolie priemyselného areálu BOGE tvorí výlučne priemyselná zástavba. Lokalita je situovaná cca 870 m od obytných objektov. Priemyselný areál je napojený miestnymi komunikáciami na cestu I/61 a následne na privádzač a diaľnicu D1. Nadmorská výška je okolo 150 m n.m.

Prevádzka sa nachádza v priestoroch existujúcich výrobných hál SO 04 a SO 01, ktoré tvoria jeden výrobný objekt, na parcelách č. 8540/25, 8540/35 registra „C“, uvedených na liste vlastníctva č. 8183, katastrálneho územia Trnava, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

## **II. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

**6.7. Povrchová úprava látok, predmetov alebo výrobkov s použitím organických rozpúšťadiel, najmä apretácia, tlač, pokovovanie, odmasťovanie, vodovzdorná úprava, lepenie, lakovanie, čistenie, úprava rozmerov, farbenie alebo impregnovanie s kapacitou spotreby organického rozpúšťadla väčšou ako 150 kg za hodinu alebo 200 t za rok.**

## **2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:**

V zmysle § 3 ods. 2 písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší a v zmysle § 3 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „vykonávací vyhláška o ovzduší“) a v zmysle prílohy č. 1 k tejto vyhláške je prevádzka kategorizovaná ako jestvujúci stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia:

### **6. Ostatný priemysel a zariadenia**

6.6.1 Nanášanie lepidiel – lepenie ostatných materiálov okrem dreva, výrobkov z dreva a aglomerovaných materiálov, kože a výroby obuvi, s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel v t/rok > 5 t/rok – veľký zdroj znečisťovania ovzdušia.

Súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia sú koncové spaľovacie zariadenia na čistenie odpadových plynov REGETAR 22/3 s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 700 kW a RVA 8000 s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 320 kW, ktoré by boli samostatne kategorizované ako jestvujúci stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia:

### **1. Palivovo-energetický priemysel**

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom v MW  $\geq 0,3$  až  $\leq 50$  MW – stredný zdroj znečisťovania ovzdušia.

## **3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva**

Prevádzkovateľ má zavedený systém environmentálneho manažérstva a je držiteľom certifikátu ISO 14001:2004.

## **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

### **1. Charakteristika prevádzky:**

Prevádzkovateľ sa zaoberá výrobou gumokovových súčiastok rôznych druhov predovšetkým pre automobilový priemysel. Jedná sa o výrobky, ktoré slúžia na tlmenie vibrácií - silentbloky, predovšetkým pre automobilový priemysel a všade tam, kde je potrebné tmiť vibrácie vznikajúce pri prenose nárazov hnacích a krútiacich momentov. Sortiment výroby silentblokov je veľmi široký. Zahŕňa cca 800 druhov výrobkov vzájomne odlišných veľkosťou, hmotnosťou, materiálom kovového, alebo plastového dielea a pogumovaním.

Súčasťou technológie výroby silentblokov je aj nanášanie adhezív na kovové dielce pred ich pogumovaním a táto činnosť spadá pod pôsobnosť zákona o IPKZ. Adhezívum

zabezpečuje príľnutie (zlepenie) gummy na kov. Adhezíva sú rozpúšťadlové roztoky polymérov (prevažne polyuretanové živice, u ktorých sa pred nanášaním upravuje viskozita pomocou rozpúšťadiel – metyletylketón a xylén. Adhézna vrstva zabezpečuje vyššiu príľnavosť pri pogumovaní kovového výrobku a tým je zabezpečená požadovaná kvalita vyrábaných silentblokov.

Činnosť nanášania adhezív prebieha v hale SO 04 (pôvodná) - nanášanie adhezív 1 a v hale SO 01 (novšia) – nanášanie adhezív 2. Ukončenie činnosti v prevádzke sa nepredpokladá.

#### Umiestnenie prevádzky:

Prevádzka je umiestnená vo výrobnom areáli BOGE Elastmetall Slovakia, a.s., Trnava.

Katastrálne územie Trnava:

- parc. č. 8540/25, 8540/35 registra „C“.

#### Prevádzka pozostáva z nasledovných stavebných objektov:

- hala SO 04 (pôvodná) - nanášanie adhezív 1
- hala SO 01 (novšia) – nanášanie adhezív 2.

#### Projektovaná kapacita:

kapacita spotreby organických rozpúšťadiel:	386 t/rok
Počet pracovných dní:	360
Počet prac. dní v týždni:	7
Počet prac. zmien:	3
Pracovný fond:	8640 hodín

## 2. Opis prevádzky:

V hale SO 04 (nanášanie adhezív 1) sú pre operáciu „nanášanie adhezív“ (adhezíva sú horľavé kvapaliny, ktoré sú riedené organickými rozpúšťadlami) vyčlenené dva základné samostatné stavebne oddelené priestory (001 a 002) a v nich je nainštalovaných 9 strojnotechnologických zariadení na nanášanie adhezív (6 ks jednocelové striekacie automaty, 1 ks jednocelové zariadenie s nanášaním pomocou valčekov, 2 ks bubnové zariadenia).

#### Zoznam zariadení na nanášanie adhezív v hale SO 04

Poz.	Druh	Typ zariadenia	Výrobné číslo
01	Rundautomat	ILMBERGER S 2100/62	M547
02	Rundautomat	SCHERM+LIMBERGER 1650/38	200-176
03	Rundautomat	ILMBERGER S 2100/62	M544
04	Rundautomat	ILMBERGER S 2100/62	M546
05	Rundautomat	SCHERM+LIMBERGER 1650/46	200-102
06	Rundautomat	SCHERM+LIMBERGER 205046	200-399
07	Valcovací automat	ILMBERGER Z G: 01-855	M484
08	Trommel T1	TROWAL - Rotamat R90-O130X	10264446

09	Trommel T2	WALTHER TROWAL - Rotamat R90C-IO130X	23095995
----	------------	--------------------------------------	----------

Na dielce sa nanáša základná vrstva adhezíva, tzv. primer a následne vrchná vrstva, tzv. cover. Adhezíva sa nanášajú nasledovnými spôsobmi:

- striekaním na šiestich jednúčelových striekacích automatoch s otočným stolom – pozície 01 až 06
- valčekovaním na jednom automatickom jednúčelovom zariadení – pozícia 07. Pri tomto spôsobe umožňuje automat nanášať i tretiu vrstvu adhezív, tzv. cover 2.
- nanášaním vo dvoch bubnových zariadeniach – pozície 08 a 09.

V hale SO 01 (nanášanie adhezív 2) sú stavebne oddelené priestory s vybavením zabezpečujúcim rovnaké výrobné operácie – nanášanie adhezív ako v hale SO 04. V hale SO 01 sú nasledovné miestnosti, v ktorých dochádza k manipulácii s adhezívami:

- miestnosť 1.02 je určená pre nanášanie adhezív,
- miestnosť 1.03 pre prípravu adhezív, ktorá spočíva v ich narietovaní riedidlami,
- miestnosť 1.04 sklad horľavých kvapalín (adhezíva, riedidlá, oleje).

#### Miestnosť 1.02 - nanášanie adhezív

V miestnosti 1.02 sa adhezíva nanášajú striekaním na 3 striekacích automatoch (pozície 01, 02, 03), 2 reťazových automatoch (pozície 11, 12).

#### Zoznam zariadení na nanášanie adhezív v hale SO 01

Poz.	Druh	Typ zariadenia	Výrobné číslo
01	Rundautomat	ILMBERGER S 1500/29	M555
02	Rundautomat	STURM R 2000/62-L-H2-2	20002511
03	Kettenautomat	STURM S-254/76-R-HZ-T	20002201
11	Kettenautomat	2014/S-254/84-R-HZ-T	20003397
12	Kettenautomat	2014/S-254/84-R-HZ-T	20003395

#### Miestnosť 1.03 - príprava adhezív

Príprava adhezív v miestnosti 1.03 spočíva v miešaní a ich narietovaní riedidlom priamo v hobokoch (súdkoch), ktoré sú používané ako prenosné zásobníky strojnotechnologických zariadení na nanášanie adhezív. Miešanie je vykonávané pneumatickými miešadlami priamo v uzavretých hobokoch s max. objemom 25 litrov. Miestnosť 1.03 je nútene vetraná, odvod vzduchu je pomocou ventilátora s výkonom 10000 m<sup>3</sup>/hod. do vonkajšieho prostredia (výdych EQ3). Miesta otvárania sudov a miešania adhezív sú trvalo vyčlenené a nemeniteľné pozdĺž obvodovej steny miestnosti. V tomto priestore je nad podlahou zrealizovaný doplnkový vzduchotechnický systém odvodu vzduchu.

Vo voľnej časti miestnosti pod schodiskom technologickej plošiny je nainštalované aj zariadenie FIDI RS 250 AXH na regeneráciu používaných riedidiel ich destiláciou (súčasť technológie). Regenerované rozpúšťadlo je používané v procese čistenia náradia, nástrojov pri odmasťovaní (trysky a podobne).

**Miestnosť 1.04 – sklad horľavých kvapalín**

V sklade sú skladované všetky horľavé kvapaliny používané v objekte SO 01 a SO 04, hlavne však adhezíva a riedidlá na ich nariedenie. Sklad má rozmery 12 x 12,3 m. Sklad slúži pre skladovanie všetkých kvapalín, u ktorých je stanovený podľa KBU bod vzplanutia do 250 °C. Jedná sa o horľavé kvapaliny v zmysle vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady požiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov v znení neskorších predpisov. Celková plánovaná kapacita skladu je 40 m<sup>3</sup> skladovaných horľavých kvapalín.

**Vstupy do prevádzky****Suroviny:**

- kovové alebo plastové výrobky, adhezíva s obsahom organických rozpúšťadiel, riedidlá s obsahom organických rozpúšťadiel.

**Energie a médiá:**

- elektrická energia, zemný plyn naftový, voda na pitné a sociálne potreby, stlačený vzduch, motorové a prevodové oleje.

**Výstupy z prevádzky**

- povrchovo upravené plastové alebo kovové výrobky.

**Ovzdušie**

V prevádzke dochádza k emitovaniu nasledujúcich znečisťujúcich látok do ovzdušia, vrátane uvedenia miesta vypúšťania a zdroja týchto emisií:

**Hala SO 01**

Technologické zariadenie č. pozície	Miestnosť	Číslo výduchu	Priemer v m	Výška od zeme v m	Znečisťujúce látky
č. 01	1.02	Regetar RVO			TZL, SO <sub>2</sub> NO <sub>x</sub> -NO <sub>2</sub> CO, TOC
č. 02	1.02	22/3	Ø 1,5 m	18 m	
č. 03	1.02	(EQ1)			
č. 11	1.02	+			
č. 12	1.02	RVA 8000 (EQ4)	Ø 0,76 m	16,64 m	
pracovné prostredie	1.02 + 1.03	EQ 2	1 x 1 m	14,4 m	TOC
miešareň adhezív	1.03	EQ 3	Ø 0,63 m	14,66 m	TOC
Havarijné výduchy od technologických zariadení	1.02	VH3.1 – VH3.8	Ø 0,4 m	14,6 m	TOC
Havarijný výduch		VH 2	Ø 0 ,9 m	15,1 m	TOC

**Hala SO 04**

Technologické zariadenie č. pozície	Miestnosť	Číslo výduchu	Priemer v m	Výška od zeme v m	Znečisťujúce látky
č.1	01	Regetar RVO			TZL, SO <sub>2</sub>

č.2	01	22/3  (EQ1) + RVA 8000 (EQ4)	Ø 1,5 m	18 m	NO <sub>x</sub> -NO <sub>2</sub> CO, TOC
č.3	01				
č.4	01				
č.5	01				
č.6	01				
č.7	01				
zar.01	02				
zar.02	02				
			Ø 0,76 m	16,64 m	
havarijný výdych + giterboxy	01	V8	1250 x 1120 mm	14,6 m	TOC
odsávanie hobokov	01	V9	500 x 500 mm	14,6 m	TOC

Znižovanie emisií znečisťujúcich látok v odpadovom vzduchu, odsávanom z technologických zariadení je zabezpečené pomocou:

1. sústavy filtrov (papierové, z netkanej textilie, kapsový filter), ktoré zabezpečujú záchyt TZL priamo na technologických zariadeniach
2. kapsového filtra na vzduchotechnickom potrubí, ktoré vedie následne do dopaľovacieho zariadenia.

Zneškodňovanie odpadových plynov odsávaných z technologických zariadení je po prečistení na filtroch zachytávajúcich TZL (prestreky, aerosoly) vykonávané v regeneratívnych termických zariadeniach RTO REGETAR 22/3 a RVA 8000. Technológie umiestnené v miestnostiach na nanášanie adhezív sú vzduchotechnickými potrubiami pripojené cez zabudovanú zmiešavaciu komoru MK100 na zariadenie RTO REGETAR 22/3 a RVA8000. Touto komorou a príslušným riadiacim a meracím systémom sú technologicky prepojené. Spaľovanie odpadových plynov v zariadení RTO REGETAR 22/3 a RVA 8000 je zabezpečené horákom na zemný plyn. Výdych odpadových plynov je 2 komínmi EQ1 a EQ4.

Technické parametre dopaľovacích zariadení REGETAR 22/3 a RVA 8000

	REGETAR 22/3	RVA 8000
výrobca	M+W Zander Gebaudetechnik GmbH	M+W Zander Gebaudetechnik GmbH
objemový prietok	23 000 m <sup>3</sup> /hod	8000 m <sup>3</sup> /hod
výrobné číslo	G8322710-2	5347
rok výroby	2006	1999
max. teplota	850 °C	800 °C
<b>horák</b>		
typ	KBK170	KBK 170E-UV
tlak paliva	100 mbar	100 mbar -
druh paliva	zemný plyn	zemný plyn
tepelný príkon	700 kW	320 kW

Princíp fungovania zariadení na termickú oxidáciu



Zariadenia pozostávajú z 3 spaľovacích komôr a jedného horáka na spaľovanie zemného plynu. Komory majú keramickú náplň na udržiavanie teploty na predohrev spaľovaného plynu z zariadení na nanášanie adhezív po ich prevetraní. Zariadenie má inštalovaný snímač koncentrácie TOC vo vstupnom odpadovom plyne za účelom bezpečnej prevádzky (nastavená hodnota na TOC je 25% DMV – dolná medza výbuchu). Pracovný cyklus pozostáva z fázy prevetrávania a z fázy spaľovania. V prevádzke je stále jedna spaľovacia komora a zvyšné 2 sa prevetrávajú. Jeden spaľovací cyklus trvá 180 s. Horák je konštruovaný tak, aby v krátkom čase zabezpečil teplotu 820 °C (800°C) v odvetracej komore. Znečistená vzduššina je z oboch priestorov nanášania adhezív (hala SO 04 a SO 01) odťahovaná do zmiešavacej komory MK100. Množstvo vzdušniny z MK100 na jednotlivé dopaľovacie zariadenia je riadené podtlakom vo vzduchotechnickom potrubí cez frekvenčný menič ventilátora príslušnej dopaľovacej jednotky. Vzduššina je pomerovo rozdeľovaná tak, aby zaručovala ich trvalú prevádzku. Prevádzka je automatická a je riadená tak, aby bola spaľovaná čo najväčšia koncentrácia TOC s čo najmenšou spotrebou zemného plynu.

Monitoring vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia a preukazovanie dodržania ustanovených emisných limitov je vykonávaný prostredníctvom diskontinuálnych meraní nezávislými oprávnenými meracími skupinami v meracích miestach a v intervaloch v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia.

#### **Zásobovanie vodou a odvádzanie odpadových vôd**

Voda nie je používaná v procese nanášania adhezív a teda činnosťou prevádzky nevznikajú priemyselné odpadové vody. Voda je potrebná len pre pitné a sociálne účely zamestnancov prevádzky, ktorá sa odoberá z vlastného vodného zdroja, ktorý nie je súčasťou integrovaného povolenia. Vznikajúce splaškové odpadové vody sú odvádzané areálovou kanalizáciou do jednotnej kanalizácie spoločnosti COMAX-TT, a.s. Trnava na základe uzatvorenej zmluvy.

#### **Nakladanie s odpadmi**

Odpady vznikajúce v prevádzke „Nanášanie adhezív“ sú skladované v zhromaždisku odpadov – prístrešku pre kontajnery. Prístrešok pre kontajnery je prízemný objekt a je zastrešený pultovou strechou s okapom od prístupovej komunikácie. Objekt je osadený na betónovej ploche s rozmermi 24 x 24 m tak, aby bolo možné pred objektom i za objektom manipulovať s kontajnermi. Čelná fasáda je otvorená, zadná fasáda je uzatvorená. Bočné steny prístrešku sú uzatvorené.

Súčasťou zhromaždiska odpadov sú havarijné prostriedky na zneškodnenie prípadného úniku NO. Zhromaždisko odpadov je uzamykateľné, má vypracovaný prevádzkový poriadok, ktorý je umiestnený na viditeľnom mieste v sklade.

V prevádzke sa nachádza destilačné zariadenie FIDI RS 250 AXH, určené na regeneráciu organických rozpúšťadiel. Takto získané rozpúšťadlá sa používajú pri čistení a odmasťovaní náradia, trysiek a iných pracovných nástrojov.

#### **Opis miest na skladovanie znečisťujúcich látok a spôsob ich zabezpečenia**

Znečisťujúce látky používané v prevádzke, sa skladujú v miestnosti 1.04 – sklad horľavých kvapalín. Sklad má rozmery 12 x 12,3 m. Kvapaliny sú skladované v regáloch z pozinkovaného oceleového materiálu. Regály sú určené pre skladovanie olejov a horľavých kvapalín. Majú podlažia z roštových konštrukcií a sú umiestnené v záchytných vaniach.

Záchytné vane sú pod každým regálovým blokom s objemom najväčšej skladovanej nádoby, t.j. 1000 l. Sklad slúži pre skladovanie všetkých kvapalín, u ktorých je stanovený podľa KBÚ bod vzplanutia do 250 °C. Jedná sa o horľavé kvapaliny v zmysle vyhlášky 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady požiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín. Celková plánovaná kapacita skladu je 40 m<sup>3</sup> skladovaných horľavých kvapalín.

Betónová podlaha skladu je opatrená náterom Sadurit Z1-517 SH odolným voči ropným produktom. Je vybavená šachtou s rozmerom 500 x 500 x 500 mm (0,125 m<sup>3</sup>) pre prečerpanie prípadných únikov kvapalín z prepravných obalov. Dodávateľské obaly sa v týchto priestoroch neotvárajú a neprelievajú.

Nútené vetranie ventilátorom s výkonom 1 800 m<sup>3</sup>/hod zabezpečuje v sklade požadovanú minimálnu dvojnásobnú výmenu vzduchu. Dvoma ďalšími axiálnymi ventilátormi do výbušného prostredia je zrealizované i havarijné vetranie skladu s desaťnásobnou výmenou vzduchu za hodinu (5 200 m<sup>3</sup>/hod).

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania) a s podmienkami určenými v platných rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva, pokiaľ v tomto rozhodnutí nie je určené inak.
- 1.3 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, rozsahu vykonávaných činností alebo rozšírenie prevádzky, ktoré môže výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.4 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s podmienkami povolenia do 1 mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a opakovane v intervale 1 krát za rok.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať prevádzkovú dokumentáciu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (prevádzkové poriadky, vydané súhlasy, vyjadrenia a stanoviská orgánov štátnej správy a samosprávy a pod.)
- 1.6 Prevádzková dokumentácia musí byť vedená prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia o povinnostiach prevádzkovateľa podľa zákona o IPKZ.
- 1.9 Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky používané pri vykonávaní činnosti v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.

- 1.10 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný oznámiť Inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do desiatich dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností. Súčasťou oznámenia je doklad o prechode práv.
- 1.11 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite v pracovných dňoch, ako aj v dňoch pracovného pokoja a pracovného voľna.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ročný fond pracovného času 8640 hodín a trojsmennú prevádzku.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný zmenu ročného fondu pracovného času, prípadne zmenu smenovosti prevádzky, ktoré môžu mať vplyv na výrobnú kapacitu prevádzky, ako aj na množstvo vznikajúcich emisií, vopred oznámiť Inšpekcii.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

## 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 V prevádzke sa nebudú používané iné látky ako uvedené v nasledovnom zozname bez povolenia Inšpekcie, vrátane ich maximálneho ročného množstva:

Vstupné suroviny	Ročné povolené množstvá v t
Adhezíva s obsahom organických rozpúšťadiel – utajený údaj	450 t
Riedidlá s obsahom organických rozpúšťadiel – utajený údaj	50 t
<b>spolu</b>	<b>500 t</b>

- 3.2 V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, chemické látky a vstupné médiá bez povolenia Inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových chemických látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov chemickej látky.
- 3.3 Prevádzkovateľ môže v prevádzke v rámci výroby a pomocných procesov podľa platných prevádzkových predpisov používať aj iné látky bez povolenia Inšpekcie, len ak sú preukázateľne menej nebezpečné ako pôvodné látky, resp. netoxické a biologicky lepšie rozložiteľné. O plánovanej výmene musí byť Inšpekcia písomne informovaná.
- 3.4 Prevádzkovateľ môže používať ďalšie látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez potreby skladovania.
- 3.5 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

## 4. Odber vody

Podmienky pre odber vody sa neurčujú.

## **5. Technicko-prevádzkové podmienky**

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdrojoch znečisťovania ovzdušia podľa zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky, ktoré sú používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný pri vypúšťaní odpadových vôd do kanalizácie dodržiavať podmienky zmluvy uzatvorenej so správcom kanalizačnej siete.
- 5.4 Prevádzkovateľ označí výduchy, komíny a nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok v prevádzke a zakreslí ich so zodpovedajúcim označením v prevádzkových predpisoch.

## **6. Podmienky pre skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami a prioritne znečisťujúcimi látkami**

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky vnútorné aj vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok tak, aby nedošlo k úniku znečisťujúcich látok do povrchových alebo podzemných vôd, v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom na úseku ochrany vôd.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých zaobchádza so znečisťujúcimi látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenie, zužitkovanie alebo vyhovujúce zneškodnenie.
- 6.3 V miestach, kde prevádzkovateľ zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, je povinný zabezpečiť prostriedky pre likvidáciu ich prípadných únikov. Použité sanačné materiály musia byť uskladnené v súlade so schváleným havarijným plánom a so všeobecne záväzným právnym predpisom na úseku ochrany vôd.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelnú aktualizáciu prevádzkových poriadkov, plánov údržby a opráv a plánov kontroly na stavbách a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami a pravidelne oboznamovať obsluhu s týmito poriadkami a plánmi.
- 6.5 Manipulovať znečisťujúcimi látkami a odpadmi môžu len pracovníci, ktorí sú preškolení z havarijného plánu a z postupov pri nakladaní so znečisťujúcimi látkami a s nebezpečnými odpadmi.
- 6.6 Skladovacie nádrže znečisťujúcich látok a záchytné vane musia byť nepriepustné a chemicky odolné voči pôsobeniu skladovaných znečisťujúcich látok.
- 6.7 Všetky jednoplášťové nadzemné zásobníky a prevádzkové nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytné vane o objeme nie menšom ako je objem zásobníka alebo prevádzkovej nádrže umiestnenej v záchytnéj vane. Ak je v záchytnéj vane umiestnených viac zásobníkov alebo prevádzkových nádrží, je na určenie objemu záchytnéj vane rozhodujúci objem najväčšieho zásobníka alebo prevádzkovej nádrže, najmenej však 10 % zo súčtu objemov všetkých rezervoárov v záchytnéj vane, ak slovenská technická norma neurčuje inak. Záchytná vaňa musí byť bezodtoková,

- prípadný prepád musí byť bezpečne zaistený do nádrže určenej na zachytenie alebo skladovanie znečisťujúcich látok, na ich ďalšie využitie alebo na vhodné zneškodnenie.
- 6.8 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a skúšok tesnosti nádrží, záchytných vaní, havarijných vaní a rozvodov opakovane minimálne raz za päť rokov od prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.
- 6.9 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby skladovacie priestory na skladovanie nebezpečných odpadov spĺňali rovnaké technické a bezpečnostné požiadavky ako skladovacie priestory na skladovanie chemických látok, prípravkov a výrobkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú skladované nebezpečné odpady.
- 6.10 Nebezpečné odpady vznikajúce v prevádzke je povinný prevádzkovateľ skladovať tak, ako je to popísané v časti D tohto povolenia.

## B. Emisné limity

### 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledujúcej tabuľke:

Zdroj znečisťovania	Miesto vypúšťania	Znečisťujúca látka	Hmotnostný tok	Hmotnostná koncentrácia
Koncové spaľovacie zariadenie REGETAR 22/3 (regeneratívne zariadenie)	Výdych EQ1	TZL	-	20 mg.m <sup>-3</sup>
		NO <sub>x</sub>	-	200 mg.m <sup>-3</sup>
		TOC	-	20 mg.m <sup>-3</sup>
Koncové spaľovacie zariadenie RVA 8000 (regeneratívne zariadenie)	Výdych EQ 4	TZL		10 mg.m <sup>-3</sup>
		NO <sub>x</sub>		200 mg.m <sup>-3</sup>
		TOC		20 mg.m <sup>-3</sup>

#### Podmienky platnosti emisných limitov pre miesto vypúšťania EQ1 a EQ4:

Emisné limity pre **tuhé znečisťujúce látky (TZL)** a **oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>)** sa uplatňujú ako ustanovená hmotnostná koncentrácia. Emisné limity platia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa, 0 °C a O<sub>2</sub> ref: zodpovedajúce konkrétnym podmienkam.

Emisný limit pre **celkový organický uhlík (TOC)** sa uplatňuje ako ustanovená hmotnostná koncentrácia. Emisný limit platí vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa, 0 °C a O<sub>2</sub> ref: zodpovedajúce konkrétnym podmienkam.

- 1.2 Fugitivne emisie vznikajúce pri procese nanášania lepidiel nesmú prekročiť nasledovné limitné hodnoty:

činnosť	prahová spotreba rozpúšťadla		Emisný limit
			Fugitivne emise
			VOC %
nanášanie lepidla	od ≥ 200	do -	15, 20 <sup>4)</sup>

4) platí do 31.12.2019 pre zariadenia povolené do 31.12.2013

#### Podmienky platnosti emisných limitov:

Limitné hodnoty emisií prchavých organických zlúčenín (VOC) platia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C.

- 1.3 Emisné limity pre znečisťujúce látky emitované do ovzdušia z výduchov **VH3.1 – VH3.8, VH2, EQ2, EQ3, V8 a V9** sa neurčujú.

- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný **do 31. 03. 2018** vykonať mimoriadne jednorazové oprávnené meranie hmotnostného toku a hmotnostnej koncentrácie znečisťujúcej látky – celkového organického uhlíka (TOC) v mieste výduchu **V9**, za účelom preukázania alebo vylúčenia výskytu uvedenej znečisťujúcej látky v nečistenom odpadovom plyne.

## 2. Všeobecné technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich organické plyny a pary

### 2.1 Všeobecne

Pri všetkých technologických procesoch a činnostiach, počas ktorých sa pracuje s plynmi alebo s kvapalnými látkami s vysokým parciálnym tlakom pár, je potrebné využiť všetky technicky dostupné opatrenia s ohľadom na množstvo manipulovanej látky, jej vlastností a na primeranosť nákladov na obmedzenie úniku plynov a pár do ovzdušia. Toto platí pre organické plyny a pary uvedené v prílohe č. 2 skupine č. 4 vykonávacej vyhlášky o ovzduší a aj pre ostatné prchavé organické zlúčeniny antropogénnej povahy, ktoré môžu s NO<sub>x</sub> v prítomnosti slnečného žiarenia tvoriť fotochemické oxidanty.

### 2.2 Obmedzovanie emisií prchavých organických zlúčenín s tlakom pár > 1,32 kPa pri teplote 20 °C

#### 2.2.1 Manipuláciu s kvapalnými organickými látkami s obsahom:

**viac ako 10 mg/kg látok 5. skupiny 1. podskupiny alebo**

**viac ako 5 % hmotnosti látok 4. skupiny 1. podskupiny a 5. skupiny 2. a 3. podskupiny**

Manipuláciou s kvapalnými organickými látkami sa rozumie prečerpávanie, komprimovanie, uskladňovanie a doprava potrubím.

- 2.2.1.1 Pri čerpaní použiť tesné čerpadlá, napríklad čerpadlá s dvojitou mechanickou upchávkou s externým preplachom a bezupchávkové čerpadlá, a tak zabezpečiť uzavretý okruh čerpaných látok.

- 2.2.1.2 Pri stláčaní plynov a pár používať systémy viacnásobného tesnenia; odplynenie uzavieracej kvapaliny upchávkou kompresora nesmie byť odvedené do ovzdušia.

- 2.2.1.3 Obmedzovať počet prírubových spojení potrubí, ktorými sú dopravované organické látky, ak je to z hľadiska technológie, bezpečnosti práce a údržby možné.
- 2.2.1.4 Prírubové spojenia je potrebné vybaviť účinným tesnením.
- 2.2.1.5 Klasické ventily a posúvače s pohyblivými vretenami treba nahradiť vlnovcovými ventilmi vybavenými pomocnými upchávkami alebo iným rovnocenným spôsobom.
- 2.2.1.6 Pri prečerpávaní pomocou hadíc používať hadice s automatickým uzatváraním pri rozpájaní; pre existujúce zariadenia a nové zariadenia s vydaným povolením do 1. januára 2011 platí táto požiadavka od 1. januára 2015.

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách

- 2.1 Vzhľadom na to, že v prevádzke nevznikajú priemyselné odpadové vody, limitné hodnoty znečisťujúcich látok v odpadových vodách sa neurčujú.

## 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanovenia Nariadenia vlády SR č. 115/2006 Z. z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou hluku v znení v znení neskorších predpisov a ustanovenia Nariadenia vlády SR č. 416/2005 Z. z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou vibráciám v znení neskorších predpisov.

## C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

Opatrenia sa neurčujú.

## D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

- 1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi odpadov pri prevádzkovaní, opravách a údržbe zariadení môžu vznikajú najmä nasledovné odpady, zaradené podľa vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov, uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Katalógové č. odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu
07 03 04	iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy	N
08 01 11	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N

20 01 21	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N
----------	---------------------------------------	---

2. Prevádzkovateľ ako držiteľ odpadu je povinný:
  - a) správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov,
  - b) zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
  - f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení a ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať Evidenčný list odpadu, Evidenčný list zariadenia na zhodnocovanie odpadov a Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním v elektronickej alebo písomnej podobe päť rokov.
4. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie škodlivých látok.
5. Nádoby a iné obaly, v ktorých sú uložené nebezpečné odpady, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, musí byť zabezpečená ochrana odpadov pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch napr. požiar a výbuch, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
6. Odpady, je povinný odovzdávať na zhodnotenie, prípadne zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi ak nie je v zákone ustanovené inak alebo ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
7. Prevádzkovateľ je povinný:
  - zabezpečiť prepravu nebezpečných odpadov dopravnými prostriedkami, ktoré vyhovujú ustanoveniam všeobecne záväzných právnych predpisov o preprave nebezpečných vecí; ak nevykonáva prepravu sám, je povinný ju zabezpečiť u dopravcu oprávneného podľa osobitných predpisov,
  - potvrdiť Sprievodný list nebezpečných odpadov (ďalej len „sprievodný list“),
  - viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodnom liste a uchovávať sprievodný list v elektronickej alebo v písomnej podobe päť rokov,
  - ohlasovať ustanovené údaje z evidencie okresnému úradu príslušnému podľa miesta nakládky nebezpečného odpadu a miesta vykládky nebezpečného odpadu. Ohlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch podávať na kópii sprievodného listu za obdobie kalendárneho mesiaca do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca,



- pri preprave nebezpečných odpadov musia byť súčasťou prepravných dokladov aj opatrenia ako naložiť s nebezpečnými odpadmi v prípade havárie,
- prepravované nebezpečné odpady musia byť zabalené vo vhodnom obale a riadne označené.

**E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. Prevádzkovateľ je povinný všetky zariadenia prevádzkovať v súlade s dokumentáciou dodávanou výrobcom.
2. Prevádzkovateľ bude vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu elektrických a plynových zariadení, bude udržiavať zariadenia prevádzky v dobrom technickom stave a o zistených nedostatkoch bude viesť záznamy v prevádzkovej evidencii.
3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné odborné prehliadky a skúšky elektrických a plynových zariadení v prevádzke a ich výsledky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.
4. Prevádzkovateľ bude dodržiavať technologické výrobné postupy za účelom zamedzenia plytvania elektrickou energiou a palivami.
5. Prevádzkovateľ bude pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať spotrebu všetkých druhov energií, v prevádzke bude využívať postupy zabezpečujúce ich efektívne využitie.

**F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať „Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku“ (havarijný plán) schválený v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.
2. Havarijný plán aktualizovať pri organizačnej zmene a pri zmene charaktere výroby alebo rozsahu výroby a predložiť na schválenie príslušnému orgánu štátnej správy.
3. Prevádzkovateľ bude dodržiavať plán opatrení pre prípad havárie pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.
4. Prevádzkovateľ je povinný po zistení úniku znečisťujúcich látok v areáli prevádzky tieto znečisťujúce látky okamžite zasypať absorbujúcim materiálom na to určeným. Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať, uskladniť v nepriepustných obaloch, nádobách, kontajneroch a zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou.
5. Všetky vzniknuté mimoriadne stavy a havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej takej udalosti musí byť spísaný záznam.
6. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať školenie obsluhy o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach pri prevádzke zariadenia, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej dokumentácie a o opatreniach v prípade vzniku havarijného stavu v prevádzke. O vykonaných školeniach musí byť spísaná zápisnica.

**G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv a podmienky sa neurčujú.

**H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

1. Prevádzkovateľ musí v súlade s opatreniami uvedenými v časti III.F bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku, jej časť alebo inú činnosť, ktorá by mohla byť príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia pri vážnom a bezprostrednom ohrození, alebo zhoršení kvality ovzdušia.
2. Záchytné nádrže a manipulačné plochy musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku znečisťujúcich látok do povrchových alebo podzemných vôd a do pôdy.
3. V celom areáli prevádzky je prevádzkovateľ povinný udržiavať poriadok a čistotu.

**I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**

**1. Kontrola emisií do ovzdušia**

1.1 Kontrola emisií do ovzdušia bude vykonávaná v nasledovnom rozsahu:

Číslo miesta vypúšťania	Znečisťujúca látka	Spôsob kontroly emisií
Výduchy EQ1 a EQ4	TZL NO <sub>x</sub> TOC	Meranie v intervale podľa bodu I.1.2
Proces nanášania adhezív	VOC	Bilančný výpočet – raz ročne

1.2. Interval periodického merania je:

a) 3 kalendárne roky,

ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu od 0,5-násobku limitného hmotnostného toku vrátane do 10-násobku limitného hmotnostného toku vrátane.

b) 6 kalendárnych rokov,

ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie oprávnených meraní emisií vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia oprávnenou osobou.

1.4 Pre meranie vypúšťaných znečisťujúcich látok sú doporučené nasledovné metodiky:

Znečisťujúca látka	Metóda merania
--------------------	----------------

Tuhé znečisťujúce látky	Gravimetrická metóda – izokinetický odber Gravimetrická metóda – sorpcia voda, extrakcia metylénchlorid
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (NO <sub>x</sub> )	Fotometria s naftyletyléndiamínom EMS-CL EMS-NDIR/NDUV EMS-elektrochemicky (NO a NO <sub>2</sub> senzor)
Organické látky vo forme plynov a pár vyjadrené ako celkový organický uhlík (TOC)	EMS-FID
Prchavé organické zlúčeniny (VOC)	ročná bilancia VOC

- 1.5 Miesta odberu vzoriek a vyhotovenie stálych meracích miest musí zodpovedať platným predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia zo zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa výpočtu schváleného okresným úradom vždy do 15. 2. nasledujúceho roka.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný informovať bezodkladne okresný úrad v sídle kraja, okresný úrad a Inšpekciu o vzniku mimoriadnej udalosti alebo havárie významne ovplyvňujúcej kvalitu životného prostredia a bezodkladne prijať a vykonať opatrenia na obmedzenie ich následkov a na zabránenie vzniku takýchto situácií.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať Inšpekcii písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania pred jeho začatím.
- 1.9 Prevádzkovateľ preukáže dodržiavanie určených emisných limitov prevádzky (v časti II. povolenia, kapitola B. Emisné limity) vždy správou z oprávneného merania emisí znečisťujúcich látok vydanou oprávnenou organizáciou, okrem bilančného výpočtu pre emisie VOC, ktoré vypočíta bilančne (1x rok) zo spotreby používaných organických rozpúšťadiel.
- 1.10 Prevádzkovateľ zašle na Inšpekciu v termíne do 15. februára bežného roka vypočítanú ročnú bilanciu VOC za predchádzajúci kalendárny rok.
- 1.11 Prevádzkovateľ je povinný pri prekročení emisných limitov bezodkladne informovať Inšpekciu a príslušný okresný úrad životného prostredia.

## 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd

- 2.1 Povinnosti prevádzkovateľa pre vypúšťanie priemyselných odpadových vôd z prevádzky sa neurčujú.

## 3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach 1 x za mesiac. O kontrole bude viesť záznam v prevádzkovom denníku.
- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o všetkých druhoch a množstve odpadov s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecne záväznými predpismi na úseku odpadového hospodárstva.

#### **4. Kontrola podzemných vôd**

- 4.1 V súlade so závermi uvedenými v schválenej východiskovej správe vykonávať monitoring podzemnej vody v existujúcich studniach HG-1 a HVB-1 **raz za 5 rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v nasledovných ukazovateľoch:
  - meranie hladiny podzemnej vody, pH, vodivosť, suma BTX, benzén, toluén, xylény, etylbenzén, NEL-IR a TOC.
- 4.2 Odber vzoriek podzemnej vody a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.
- 4.3 Všetky rozborý podzemných vôd porovnávať so súhrnom dosiahnutých výsledkov kvality podzemnej vody uvedeným v závere schválenej východiskovej správy – nulový variant.

#### **5. Kontrola pôdy**

- 5.1 V súlade so závermi uvedenými v schválenej východiskovej správe vykonávať monitoring pôdy **raz za 10 rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia v mieste vrtov Z-1 a Z-2 (hĺbkový interval 0–0,3 m) v ukazovateli znečistenia NEL-IR.
- 5.2 Odber vzoriek pôdy a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.
- 5.3 Všetky rozborý pôdy porovnávať so súhrnom dosiahnutých výsledkov kvality pôdy uvedeným v závere schválenej východiskovej správy – nulový variant.

#### **6. Kontrola hluku**

Neurčuje sa.

#### **7. Kontrola spotreby energií**

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný **1 x mesačne** monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií a viesť evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu Inšpekcii.

#### **8. Kontrola prevádzky**

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení a odlučovacích a filtračných zariadení podľa prevádzkových predpisov a dokumentácie zdroja. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenať v prevádzkovom denníku.
- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný priebežne podľa harmonogramu preventívnej údržby vykonávať kontrolu potrubí, armatúr a technologického zariadenia v miestach, kde sa skladujú alebo používajú znečisťujúce látky. O kontrole viesť záznam v PC.
- 8.3 Riadiť a kontrolovať činnosť a stav technologických zariadení v prevádzke a udržiavať ich v prevádzkyschopnom stave, dodržiavať lehoty a podmienky údržby, opráv, čistenia, výmeny médií v súlade s Operačnými štandardami a pokynmi výrobcov strojnotechnologických a odlučovacích zariadení.
- 8.4 Vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s Operačnými štandardami, Návodmi na obsluhu a schválenými Súborami technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO).
- 8.5 Prevádzkovateľ musí viesť nasledovnú prevádzkovú evidenciu o zdrojoch znečistenia ovzdušia:
  - a. stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,

- b. ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
  - c. ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
  - d. priebežnú evidenciu o prekročeníach emisných limitov,
  - e. priebežnú evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí a povolení orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia.
- 8.6 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a o všetkých monitorovaných údajoch požadovaných v tomto povolení a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto povolení alebo všeobecne záväzným právnym predpisom stanovená dlhšia doba

## **9. Podávanie správ**

- 9.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie o prevádzke určené v povolení a vo vykonávacom predpise k zákonu o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať **do 15. februára** v písomnej a elektronickej forme do Národného registra znečisťovania na SHMÚ.
- 9.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať príslušnému okresnému úradu životného prostredia, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia **do 15. februára** bežného roka úplné a pravdivé informácie o zdroji znečisťovania ovzdušia, emisiách, znečisťujúcich látkach a dodržiavaní emisných limitov za uplynulý kalendárny rok ustanovené vykonávacím predpisom.
- 9.3 Prevádzkovateľ je povinný v súlade so zákonom o odpadoch predkladať ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka **do 28. februára** nasledujúceho roka príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie a Inšpekcii.
- 9.4 Prevádzkovateľ je povinný zasielať Inšpekcii záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov do 10 dní po ukončení kontroly
- 9.5 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve vzniknutých odpadov v zmysle platných všeobecných záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
- 9.6 Prevádzkovateľ je povinný predkladať Inšpekcii všetky správy o oprávnených meraniach. Správa sa predkladá bezodkladne, najneskôr do **60 dní** od vykonania merania.
- 9.7 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať správy o periodickom meraní emisií znečisťujúcich látok najmenej z dvoch posledných meraní.

## **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Požiadavky sa neurčujú.

## **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť Inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ v prípade, že sa rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke, musí vypracovať správu o opatreniach na ukončenie prevádzky alebo jej časti a predložiť ju Inšpekcii spoločne s oznámením podľa predchádzajúceho bodu.
3. Prevádzkovateľ vykoná odstavenie prevádzky v zmysle prevádzkových predpisov.
4. Prevádzkovateľ odstaví a odstráni zdroje všetkých energií.
5. Prevádzkovateľ vyrobený produkt a nezužitkované suroviny riadne uskladní v nepoškodených obaloch a použité suroviny a zvyšok kvapalných médií zneškodní alebo zabezpečí ich zhodnotenie.
6. Prevádzkovateľ rozoberie technologické zariadenia a armatúry, zhodnotí ich technický stav z hľadiska ich ďalšieho použitia.
7. Prevádzkovateľ je povinný po odstránení technológie z prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia manipulačných plôch, záchytných nádrží a celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uvedenia celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu, neohrožujúceho životné prostredie a zdravie ľudí.
8. Prevádzkovateľ zabezpečí monitoring pôdy v mieste v mieste vrtov Z-1 a Z-2 (hlbkový interval 0–0,3 m) v ukazovateli znečistenia NEL-IR, v súlade so závermi uvedenými v schválenej východiskovej správe.
9. Prevádzkovateľ zabezpečí monitoring podzemnej vody v studniach HG-1 a HVB-1 v ukazovateľoch - pH, vodivosť, suma BTX, benzén, toluén, xylény, etylbenzén, NEL-IR a TOC, v súlade so závermi uvedenými v schválenej východiskovej správe.
10. V prípade zistenia zvýšených hodnôt ukazovateľov vo vykonaných rozboroch vody a pôdy je prevádzkovateľ povinný vykonať primerané opatrenia na ich odstránenie a navrátenie miesta prevádzkovania do stavu uvedeného vo východiskovej správe.
11. Prevádzkovateľ počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátania areálu prevádzky do uspokojivého stavu zabezpečí nepretržitú strážnu službu.“

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **BOGE Elastmetall Slovakia, a.s.**, Strojárskejšká 5, 917 02 Trnava, IČO: 36 235 164 (ďalej len „prevádzkovateľ“) vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „**Nanášanie adhezív BOGE Trnava**“ zo dňa 15. 12. 2016, doručenej Inšpekcii dňa 15. 12. 2016 a naposledy doplnenej dňa 09. 08. 2017, a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší, § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší, § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ a podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 13. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 ods. 3 písm. o) zákona o ovzduší.

So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku zo dňa 23.03.2015 podľa položky 171a písm. b) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 1400 Eur.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť nie je úplná a vyzvala prevádzkovateľa listom č. 397-5548/2017/Jak/370130216 zo dňa 20. 02. 2017 na odstránenie nedostatkov podania. Inšpekcia súčasne rozhodnutím č. 397-5550/2017/Jak/370130216 zo dňa 20.02.2017 konanie prerušila. Konanie pokračovalo dňa 09. 08. 2017 po doplnení podania prevádzkovateľom na Inšpekciiu.

Dňa 24. 02. 2017 došlo k zmene obchodného názvu prevádzkovateľa z Boge Elastmetall Slovakia, a.s. na BOGE Elastmetall Slovakia, a.s., pričom k zmene sídla spoločnosti a ani k zmene identifikačného čísla organizácie (IČO) neprišlo.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť o vydanie integrovaného povolenia spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej doplnení, rozhodnutia príslušných orgánov štátnej správy, súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia, východisková správa pre prevádzku.

Po doplnení podania prevádzkovateľom Inšpekcia upovedomila podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ listom č. 397-25834/2017/Jur/370130216 zo dňa 15. 08. 2017 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „**Nanášanie adhezív BOGE Trnava**“ prevádzkovateľa **BOGE Elastmetall Slovakia, a.s.**, Strojárskejšká 5, 917 02 Trnava. Inšpekcia v uvedenom liste podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ určila **30 dňovú lehotu** na vyjadrenie odo dňa doručenia tohto upovedomenia. V upovedomení o začatí konania Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom, že do žiadosti, spolu s prílohami je možné nahliadnuť (robiť z nej kópie, odpisy, výpisy) na Inšpekcii v pracovných dňoch v čase od 9:00 hod. do 14:00 hod.

Zároveň listom č. 397-25839/2017/Jur/370130216 zo dňa 15. 08. 2017 podľa § 11 ods. 4 písm. e) zákona o IPKZ požiadala Mesto Trnava, aby do troch dní odo dňa doručenia žiadosti zverejnilo na svojom webovom sídle a úradnej tabuli údaje uvedené v predmetnom liste.

Výzva dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva dotknutej verejnosti a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania bola zverejnená na webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a na úradnej tabuli Inšpekcie v termíne od 15. 08. 2017 do 30. 08. 2017 a na webovom sídle a úradnej tabuli Mesta Trnava v termíne od 18. 08. 2017 do 04. 09. 2017.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ zaslalo svoje stanovisko k vydaniu integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku Mesto Trnava.

### **1. Prípomienky a námietky účastníkov konania v 30 dňovej lehote**

Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava (stanovisko č. OÚRaK/34307-71707/2017/Hn zo dňa 25. 08. 2017):

*Mesto Trnava súhlasí s vydaním integrovaného povolenia na predmetnú prevádzku. Znečisťovaním ovzdušia z navrhovanej prevádzky nesmie prísť k prekročeniu noriem týkajúcich sa kvality životného prostredia v meste Trnava.*

#### Stanovisko Inšpekcie:

Inšpekcia pri vydávaní integrovaného povolenia pre uvedenú prevádzku určí podmienky vykonávania činnosti v nej na základe všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti starostlivosti o životné prostredie.

Po uplynutí určenej lehoty na vyjadrenie uvedenej v upovedomení o začatí konania Inšpekcia nariadila podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní listom č. 397-30269/2017/Jur/370130216 zo dňa 29. 09. 2017 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia na deň 13. 10. 2017.

Ústneho pojednávania sa zúčastnil prevádzkovateľ. Zoznam zúčastnených tvorí prílohu k protokolu o ústnom pojednávaní.

Na ústnom pojednávaní sa prerokovala v skrátenej forme žiadosť prevádzkovateľa, vyjadrenia, pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a Inšpekcie, uplatnené v konaní o zmene integrovaného povolenia. Osoby zúčastnené ústneho pojednávania boli oboznámené s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim. Zároveň boli všetci opäť upozornení, že svoje pripomienky a námietky môžu uplatniť písomne, alebo ústne do zápisnice najneskôr na ústnom pojednávaní a na neskôr uplatnené pripomienky a námietky Inšpekcia nebude prihliadať.

Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námietky, ktoré boli odôvodnené a dôvody, ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k prevádzke. Z ústneho pojednávania bola vyhotovená zápisnica pod č. 397-31929/2017/Jur/370130216 zo dňa 13. 10. 2017.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Emisné limity pre znečisťujúce látky TZL, NO<sub>x</sub> a TOC pre koncové spaľovacie regeneratívne zariadenia Regetar RVO 22/3 a RVA 8000, slúžiace na čistenie odpadových plynov spaľovaním, boli určené v súlade s Prílohou č. 7, časť F., kapitola 7. vykonávacej vyhlášky o ovzduší. V prípade ostatných uvádzaných výdychov v opise prevádzky sa jedná o fugitívne uvoľňované emisie, resp. odsávanie pracovných priestorov alebo havarijné výdychy v prípade výskytu neštandardných situácií. Emisný limit pre fugitívne emisie VOC, ktoré vznikajú pri všetkých činnostiach nanášania lepidiel (adhezív), bol stanovený v súlade



s Prílohou č. 6, kapitola 8. (VIII) k vykonávacej vyhláške o ovzduší. Inšpekcia zároveň po preskúmaní spôsobu odvádzania odpadových plynov z technologickej časti odsávania hobokov určila v tomto povolení prevádzkovateľovi povinnosť vykonať v stanovenej lehote mimoriadne jednorazové oprávnené meranie hmotnostného toku a hmotnostnej koncentrácie novej vznikajúcej znečisťujúcej látky – celkového organického uhlíka (TOC) v mieste výduchu V9, za účelom preukázania alebo vylúčenia významného výskytu uvedenej znečisťujúcej látky v nečistenom odpadovom plyne uvoľňovanej z tohto výduchu.

Dňa 08. 03. 2017 prevádzkovateľ predložil Inšpekcii návrh na upustenie od vypracovania východiskovej správy a záznam o nepotrebnosti vypracovania východiskovej správy pre časť prevádzky spadajúcu pod integrované povolenie.

Inšpekcia po preskúmaní predloženého záznamu o nepotrebnosti vypracovania východiskovej správy, zhodnotení zoznamu používaných nebezpečných látok v prevádzke klasifikovaných v zmysle čl. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo dňa 16. 12. 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí v platnom znení, ich fyzikálno-chemických vlastností a zloženia, okamžitého množstva nebezpečných látok nachádzajúcich sa v prevádzke, ako aj celkového ročného množstva nebezpečných látok, s ktorými sa v prevádzke manipuluje, ako aj po zhodnotení spôsobu skladovania, manipulácie a prepravy nebezpečných látok v prevádzke, oznámila prevádzkovateľovi listom č. 397-20979/2017/Jur/370130216 zo dňa 28. 06. 2017, že v prípade uvádzaných používaných nebezpečných látok v prevádzke nebolo dostatočne preukázané, že nepredstavujú potenciálne riziko znečistenia pôdy alebo podzemných vôd na lokalite, ako aj nebolo preukázané, že v prípade ich používania neexistuje významná možnosť a riziko znečistenia pôdy a podzemných vôd v okolí prevádzky. Preto Inšpekcia po zhodnotení vypracovaného záznamu zo strany prevádzkovateľa trvala naďalej na vypracovaní východiskovej správy pre prevádzku podľa § 8 ods. 1 zákona o IPKZ, tak ako to bolo uvedené aj vo výzve na odstránenie nedostatkov podania zaslaného listom č. 397-5548/2017/Jak/370130216 zo dňa 20. 02. 2017.

Následne bola dňa 09. 08. 2017 na Inšpekcii predložená Východisková správa vypracovaná spoločnosťou ENVICONSULT spol. s r.o., Žilina v rozsahu podľa požiadaviek uvedených v § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, v ktorej sú prezentované výsledky geologického prieskumu životného prostredia. Vykonaným prieskumom v skúmanej lokalite boli získané informácie na určenie súčasného stavu kontaminácie zemín a podzemnej vody vo vzťahu k vykonávanej činnosti v prevádzke a s ohľadom na používané nebezpečné látky v prevádzke klasifikované v zmysle čl. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo dňa 16. 12. 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí v platnom znení. Rozsah a frekvenciu monitoringu podzemných vôd a zeminy bude prevádzkovateľ vykonávať podľa podmienok určených v časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, v kapitole 4. Kontrola podzemných vôd a v kapitole 5. Kontrola pôdy.

Inšpekcia pri povoľovaní porovnala prevádzku s najlepšou dostupnou technikou (BAT) v zmysle zákona o IPKZ a prílohy č. 2, ktorá stanovuje hľadiská pri určovaní BAT,

a s požiadavkami vyplývajúcimi zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd, ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva.

Pri posudzovaní hľadísk vychádzala Inšpekcia z porovnania parametrov, ktoré prevádzkovateľ uviedol v predloženej žiadosti s Referenčným dokumentom „Povrchové úpravy s použitím rozpúšťadiel“ vydaný v auguste 2007 a dospel k záveru, že prevádzka vyhovuje predmetnému BAT.

Súčasťou integrovaného povolenia boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“)
  - konanie o vydaní súhlasu na zmenu technologických zariadení stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a vydaní súhlasu na prevádzku zdroja po vykonanej zmene
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší – konanie o vydaní súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia “Miestnosti na nanášanie adhezív I a II“, vypracovaného dňa 16. 05. 2017
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ – konanie o určení emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 13. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 ods. 3 písm. o) zákona o ovzduší Inšpekcia – konanie o určení vykonania mimoriadneho jednorazového oprávneného merania a lehotu jeho vykonania podľa požiadaviek ustanovených osobitným predpisom
- schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 5 zákona o IPKZ, ktorú vypracovala dňa 07. 08. 2017 spoločnosť ENVICONSULT spol. s r.o., Žilina.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, zistila, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, a vyjadrení dotknutých orgánov, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca Stáleho pracoviska Nitra  
IŽP Bratislava

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

1. BOGE Elastmetall Slovakia, a.s., Strojársená 5, 917 02 Trnava
2. Mesto Trnava, Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava

#### Dotknutým orgánom a organizáciám:

##### *(po nadobudnutí právoplatnosti)*

3. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
– štátna správa ochrany ovzdušia

#### Na vedomie:

##### *(po nadobudnutí právoplatnosti)*

4. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Kollárova 8, 917 02 Trnava  
– štátna správa v odpadovom hospodárstve
5. – štátna vodná správa

